

VARIOLE.

Afrique : UNION DE L'AFRIQUE DU SUD. — Au cours de la quinzaine finissant le 1^{er} septembre, un district de l'intérieur était considéré comme infecté de variole. La présence de la maladie avait été signalée au cours de la semaine terminée le 11 août dans les districts de Standerton et de Zeerust (Marico), au Transvaal (voir carte à la page 148).

SMALLPOX.

Africa : UNION OF SOUTH AFRICA. — During the fortnight ended September 1st, one inland district was considered infected by smallpox. The presence of the disease had been notified during the week ended August 11th in the districts of Standerton and Zeerust (Marico), in the Transvaal (see map on page 148).

	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.			
	Date	C.	D.	C.		D.
CONGO BELGE (<i>variola minor</i>)	1-31.VII	360	4	110	—	BELGIAN CONGO (<i>variola minor</i>)
Prov.: Léopoldville	»	37	—	20	—	Prov.: Leopoldville
Lusambo	»	42	—	—	—	Lusambo
Coquilhatville	»	4	—	11	—	Coquilhatville
Stanleyville	»	75	—	41	—	Stanleyville
Costermansville	»	29	—	21	—	Costermansville
Elisabethville	»	165	4	16	—	Elisabethville
dont Terr. de Sandoa,						[inc. Terr. of Sandoa,
Rég. de Kapanga	»	140	4	...	—	Kapanga Region
Territ. du Ruanda Urundi	»	8	—	1	—	Ruanda Urundi Territory
EGYPTE	27.VIII-2.IX	5	—	13	1	EGYPT
Le Caire	»	1	—	—	—	Cairo
Total du pays	20-26.VIII	13	1	1	—	Whole country
<i>Alexandrie</i>	»	2	—	—	—	<i>Alexandria</i>
Prov.: Kalioubieh	»	5	—	1	—	Prov.: Qualyubiya
Girgeh	»	6	1	—	—	Girga
KÉNIA.	12-18.VIII	73	—	5	—	KENYA
Prov. de la Côte	»	72	—	5	—	Coastal Province
Districts: Malindi	»	41	—	5	—	Districts: Malindi
Kilifi	»	31	—	—	—	Kilifi
Prov. frontière du Nord	»	1	—	—	—	Northern Frontier Prov.
Amérique :						America :
ÉTATS-UNIS	26.VIII-1.IX	13	—	19	—	UNITED STATES
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:						DOMINICAN REPUBLIC:
<i>Saint-Domingue</i>	3-9.VI	1	—	—	—	<i>San Domingo</i>
	29.IV-5.V	1	—	—	—	
Asie :						Asia :
CHINE: <i>Chang-Hai</i>	2-8.IX	1	—	—	—	CHINA: <i>Shanghai</i>

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.			
	Date	C.	D.	C.	D.		
CORÉE	1-31.VII	18	12	25	8	CHOSEN	
Prov.: Keiki	»	1	—	—	—	Prov.: Keiki	
Keisho-hoku	»	1	—	2	—	Keisho-hoku	
Keisho-nan	»	1	—	—	—	Keisho-nan	
Heian-hoku	»	3	2	5	2	Heian-hoku	
Kankyo-hoku	»	12	10	8	3	Kankyo-hoku	
ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT	2-8.IX	28	—	—	—	STATES IN THE LEVANT UNDER	
FRANÇAIS: PROVINCES	19-25.VIII	9	—	12	—	FRENCH MANDATE: PROV.	

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 24 JUIN AU 8 SEPTEMBRE 1934.*

SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JUNE 24TH TO SEPTEMBER 8TH, 1934.*

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town	
	30.VI	7.VII	14.VII	21.VII	28.VII	4.VIII	11.VIII	18.VIII	25.VIII	1.IX	8.IX					
*Mohammerah	0	0	0	0	0	1	0	0	0	...	...	0	0	0	0	*Mohammerah
*Beyrouth	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	*Beirut
Karachi	1	4	2	5	2	1	3	2	0	0	1	0	0	1	0	Karachi
Bombay	1	3	1	0	0	0	0	0	1	1	0	3	5	1929	0	Bombay
Tuticorin	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tuticorin
Négapatam	0	1	2	1	3	0	0	3	5	1	0	3	9	1928	0	Négapatam
Madras	5	8	5	9	12	6	9	0	4	5	7	15	33	1933	0	Madras
Vizagapatam	1	3	0	0	4	4	1	1	2	0	0	2	9	1928	0	Vizagapatam
Calcutta	12	7	7	4	5	2	1	1	3	0	0	6	7	1929	0	Calcutta
Bassein	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1933	0	Bassein
Rangoun	1	3	0	2	1	0	1	2	0	0	1	0	1	29,31	0	Rangoun
Pnom-Penh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pnom-Penh
Tourane	1	6	6	2	3	2	2	4	0	3	0	0	0	0	0	Tourane
Haiphong	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	Haiphong
Hong-Kong	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	3	1928	0	Hong-Kong
Soua-Téou	0	0	0	0	0	1	...	...	...	...	...	0	1	1930	0	Swatow
Amoy	1	1	0	1	4	3	...	...	...	...	...	0	1	1931	0	Amoy
Hang-Tchéou	0	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	0	0	0	0	Hangchow
Chang-Hai (a)	3	5	1	1	1	0	1	2	0	0	1	0	0	0	0	Shanghai (a)
Tien-Tsin	0	0	1	...	...	...	...	...	...	...	...	0	0	0	0	Tientsin
Kobé	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Kobe

* Cf. note, p. 422. † Décès. — Deaths. § Importé. — Imported.

a) Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

INDE BRITANNIQUE. — Entre le 2 et le 8 septembre, 7 cas de variole avec 1 décès ont été signalés à Madras, 1 cas à Rangoun, et 1 à Tuticorin.

Au cours de cette même semaine, 204 cas avec 38 décès ont été enregistrés dans la Présidence de Bombay, 12 cas avec 6 décès en Birmanie, 50 cas avec 17 décès dans les Provinces Centrales, 145 cas avec 21 décès dans la Présidence de Madras et 30 cas avec 5 décès dans la Province frontrière du Nord-ouest. Neuf cas de variole avec 6 décès ont été déclarés au Pendjab pendant la semaine précédente.

BRITISH INDIA. — Between September 2nd and 8th, 7 smallpox cases with 1 death were notified at Madras, 1 case at Rangoun and 1 at Tuticorin.

During this same week, 204 cases with 38 deaths were recorded in Bombay Presidency, 12 cases with 6 deaths in Burma, 50 cases with 17 deaths in the Central Provinces, 145 cases with 21 deaths in Madras Presidency and 30 cases with 5 deaths in the North-West Frontier Province. Nine smallpox cases with 6 deaths were reported in the Punjab during the previous week.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
INDES NÉERLANDAISES: Sumatra sud: dist. de Komering-Ilir	1.I-31.III	4	—	—	—	NETHERLANDS INDIES: South Sumatra: Komering-Ilir District
IRAK: Liwa de Divanieh	19-25.VIII	1	—	—	—	IRAQ: Diwanayah Liwa
SIAM: prov. de Xiengrai	2-8.IX	32	20	—	—	SIAM: Xiengrai Province
Europe:						Europe:
ESPAGNE: Prov. de Tolède	19-25.VIII	1	—	—	—	SPAIN: Toledo Province
Varioloïde	»	11	—	7	—	Varioloid
Prov.: Cáceres	»	3	—	2	—	Prov.: Cáceres
Ciudad Real	»	3	—	—	—	Ciudad Real
Ségovie	»	2	—	—	—	Segovia
Tolède	»	1	—	—	—	Toledo
Valence	»	2	—	—	—	Valencia
U.R.S.S.	1-28.II	768	...	695	...	U.S.S.R.
R.S.F.S.R. d'Europe	»	309	...	401	...	R.S.F.S.R. in Europe
» d'Asie	»	129	...	70	...	» „ Asia
R.S.S. de l'Ukraine	»	20	...	19	...	S.S.R. of Ukraine
» „ Russie blanche	»	33	...	20	...	» „ White Russia
R.S.F.S. de Transcaucasie	»	150	...	86	...	S.F.S.R. of Transcaucasia
R.S.S. de Turkménie	»	95	...	37	...	S.S.R. of Turkmenia
» d'Ouzbékie	»	17	...	18	...	Uzbek S.S.R.